

1850-07-03

AFSENDER

P.C. Skovgaard

MODTAGER

Georgia Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Nysø

Modtagersted:
Botanisk Have, København

Omtalte personer:
Amalie Elisabeth Freund
Christine Stampe

Arkivplacering:
Mappe 5 nr. 06

DOKUMENTINDHOLD

P.C. Skovgaard skriver om sine planer, og at han vil blive på Nysø til Georgia Schouw kommer. Han skriver også at han er i gunst ved baronesse Christine Stampe, og er inviteret til middag sammen med Schavenius.

TRANSSKRIFTION

Mappe 5 nr. 6

Til Frøken G: Schouw

Den botanske Have

[Betalt] Kjøbenhavn.

Nysø d. 3de Juli 1850

(Morgen kl 7)

Min kjære g! Bliver Du ikke forundret ved at see at jeg er her? Jeg har forandret min Bestemmelse lidt, da Veiret i Søndags og Mandags drillede mig, hvert Øieblik lokkede mig ud, og jog mig hjem, og det tegnede til at det urolige Veir vedblive nogen Tid saa besluttede jeg at gjøre denne Tour nu;, jeg kom hertil igaar og kjører om 1 Time til Dyrlov, paa Fredag kommer jeg her tilbage, og paa Løverdags agter jeg at tage tilbage til Klinten, paa Thorsdag kl 11 tænker jeg at tage med Vesper til Kbh, hvis jeg er rigtig underrettet om skibs Forhold.

Jeg maa vist for nærværende Tid staa noget i Gunst hos Baronessen, at dømme efter den Artighed hun viser mig, Jeg skal spise her til Middag paa Fredag, fordi Schavenius´s saa er her, min Indvending at jeg var blevet til en [?Fodtour] matte ikke gjælde "en Kunstner behøvede ikke at bryde sig om Sligt", jeg skulde nu gjøre hans Bekjendtskab, det har jeg da sandelig aldeles intet imod, søgt det har jeg ikke, ellers

-2-

var det vel muligt at det kunde have lykkedes da de have opholdt dem nogle Uger paa Klinten, nu! Hvor meget Baronessen bebrejder mig, at jeg hører til de tossede danske Kunstnere der ikke forestaar at "posisere" dem, saa søger jeg ikke [Overstreget:deres] de fornemmes Bekjendtskab, træffer vi derimod sammen saa er Stillingen derimod ganske anderledes. Jeg har ellers faaet ondt nok ved at komme herfra, de vilde have jeg skulde blive til Du kom, og saa være her, medens Du var her, det kunde jo ikke skee, derimod kan det nok være at det kunde passe mig godt at være her noget af Ferietiden, vilde Du ikke nok synes om det? Baronessen har bedt mig lade Dig vide, at hun har skaffet et styrtebad til Din Fader. Jeg maa nu holde op min Ven, det er tungt for den store Plads, men Tiden tillader ikke mere, og det kan da endelig være nok af den Hastværkstale. Din Ven P.

Hils Alle.

-3-

En Ting endnu dog, da det vel er muligt, Du skriver mig et Brev til endnu, vil Du da ikke see at faae at vide, om Fru Freund er gaaet ind paa Christians Forslag, at tilbringe Ferien paa Klinten hos Hans Peter, han vilde gerne vide det, for Andre kunde jo faae i sinde at vilde være der.



Nybo 13^{de} Juli 1850. (Morgenkl.)

Min hør g! klars da ellers formentet med at jeg
at jeg er for? jeg far formentet min Beskrivelses
lidt, da Minst i Rindags og Mandags lilled mig,
samt Gieblis loddet mig ind, og jeg mig frem,
og at begynde til at at involige Her med et
bliss nogen tid Tid afsluttede jeg at gøre min
toir mig, jeg kom fortid igaar og spiser om den
til dytlov, gaa Fredag kommer jeg for Kiltage og
gaa doirday efter jeg at tage Kiltage til Kiltage
gaa Toirday 11^{de} loddet jeg at tage med vesper til
11^{de}. jeg er rigtig indholdet om at det loddet.

Jeg nuar mig for nærmere tid staa om,
jet i Gieblis for Barons fin, at idimma aflov
den loddet fin mig mig, jeg skal si
for til Midday gaa Fredag forde Schavensind's
toir er for, min Indledning at jeg var slott
til en loddet maatte ellers gjeldt, en loddet
loddet ellers at loddet sig om loddet" jeg loddet mig
gør samt Beskrivelses, at far jeg da andelig
loddet indt med, loddet at far jeg ellers, loddet

nuur ik wil minlijk of ik eende faren lybbende
de ik faren afpelt den megele ligens yde blinde
me! faren inget Baronsfien betreide mij of jeg
fietse til de loofde dachten fionftmen de ick
fofteen of „poufere“ den, fne fogen jeg ick
de de fommene Baronsfien, broffer mi
drinod fommene, faw of fällingene drinod
ganten endoluden. Jeg far allroo faw
onts nos mit of fommene fofra, of nild
faw of jeg fäilde blies til de faw, of fne
nove far mefens de nve far, ik eende je
ick faw, drinod faw ik nos nove of
ik eende gæf mij gæf of nove far nogt of
drinoden, nild de ick nos figns om det?

Baronsfien far bilt mij of faw de ick of
fne far fuffel of Ojohod til den faw;

Jeg menen mi folt of min faw, ik
of figns far den faw faw, men faw
kildet ick nove, of ik faw de andelig
nove nos of den faw faw. den faw of
fite Aller

In Tiing anden dag, det skal ar minsligt at
di priens mig at Bønn til anden, så di skide
in at faar at nide am Fær Friend is gaad ind
you Christiani Doflag at tilbringe Loven you
blenden for Hans Peter, fan nide gonne
nide M, for anden Ende is faar afjend at
nide nide der.